







İZOCAM ÇEVRE, İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ (ÇİSG) İLKELERİ

İzocam Çevre, İş Sağlığı ve Güvenliği (ÇİSG) ilkeleri; çalışanlarımızı, müteahhitlerimizi ve ziyaretçilerimizi güvende tutmak için belirlenmiş temel gereklilikleri içermektedir. Bu ilkelerin tesisimizde yer alan tüm taraflarca kabul edilmesi ve uygulanması beklenmektedir.

İZOCAM ENVIRONMENT HEALTH AND SAFETY (EHS) FUNDAMENTALS

Izocam Environment, Health and Safety (EHS) fundamentals includes the basic requirements to keep our employees, contractors and visitors safe. It is expected that these principles will be accepted and implemented by all parties in our plants.

- 1 Güvenli davranıyoruz, güvensiz durum ve davranışları raporluyoruz.
We act in a safe manner, we report unsafe acts and conditions
- 2 Risklere özel kişisel koruyucu ekipmanlarımızı gerekli her durumda kullanıyoruz.
We use our risk specific personal protective equipment anytime
- 3 İşimize ait tüm risklerin farkındayız.
We are aware of all the risks associated with our job tasks
- 4 Tertip ve düzen; güvenliğin temel ve ilk adımı.
Housekeeping is the first basic step to be safe
- 5 Çalışma izni hazırsa, çalışmaya hazırım.
First "Permit To Work", then ready to work
- 6 Enerji izolasyonu: bir kişi, bir kilit, bir anahtar.
Energy isolation: one person, one lock, one key
- 7 Muhafazalarımız yerinde, makinelerimiz daha güvende.
If machine guards are in place , then main risks are reduced
- 8 Yayalar ve araçlar ayrı yoldalar.
Keep pedestrians and vehicles away

İZOCAM ÇEVRE İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ VİZYONU İZOCAM EHS VISION

Çevre, iş sağlığı ve güvenliğini (ÇİSG) tüm çalışanlarımızın katılımı ile, günlük işleyişimizin ayrılmaz bir parçası haline getirerek "kişisel taahhüt, liderlik ve mükemmellik" yoluyla sürdürülebilir bir şirket olmaktır.

Izocam a sustainable business through "personal commitment, leadership and excellence" in environment, health and safety (EHS) where daily improvement by all employee in each processes is visible.



İZOCAM ÇİSG MİSYONU İZOCAM EHS MİSİON

Çevre, İş Sağlığı ve Güvenliği (ÇİSG) İzocam'ın temel bir değeri olup, tüm iş süreçlerimizin ayrılmaz bir parçasıdır. Faaliyetlerimizi gerçekleştirirken tüm paydaşlarımızın sağlık ve güvenliğini önemsiyoruz ve kendimizi sorumlu hissediyoruz. Yalıtım sektörünün öncüsü olma imajımıza üstün EHS performansımızı da dahil ederek, Şirketimizin sürdürülebilirliğine güç katacağımıza inanıyoruz. Bu noktada ÇİSG konusunda varmak istediğimiz tek hedef;

SIFIR iş kazası, **SIFIR** çevre kazası ve minimum çevresel etki, **SIFIR** meslek hastalığı'dır.

Bunun için yeni kültürümüzü davranışlarımıza yansıtarak yöneticilerimizin görünür liderliği ile başlayan tek bir hedefe kilitleniyoruz. Hedeflerimize ulaşmak için tüm çalışanlarımızın her gün bireysel inisiyatifler olarak ÇİSG uygulamalarını geliştirmesini ve planlanan çalışma programlarına katkı sağlamasını bekliyoruz. Biliyoruz ki; güvenli ve sağlıklı geçirdiğimiz her gün, güvenli ve sağlıklı bir yılın, güvenli ve sağlıklı yarınların ve hepimiz için güvenli bir kariyer ortamının temelini oluşturacaktır.

Environment, Health and Safety (EHS) is the core value of İzocam and it is an inseparable part of all our business processes. While performing our activities, we care and feel responsible about health and safety of all our stakeholders. We believe that by adding our superior EHS performance to our image of being the pioneer of insulation sector, we will sustain the future of our company. The targets we want to reach in EHS are;

ZERO occupational accident, **ZERO** occupational illnesses, **ZERO** environmental accidents and minimum impact of our activities

Therefore, we are all locked into same target by reflecting our new culture on our behaviors starting with the visible leadership of our managers. To achieve our goals, we expect all our employees to contribute daily in improving EHS through individual initiative and contributing to the planned work programs. We believe that every safe and healthy day will form a safe and healthy year, a safe and healthy future and a safe career environment for all of us.



Güvenli davranıyoruz, güvensiz durum ve davranışları raporluyoruz.
We act in a safe manner, we report unsafe acts and conditions

1

Görevlerimizi yerine getirirken güvenli davranıyoruz ve çevremize liderlik ederek örnek oluyoruz.

Güvensiz durum ve davranışları tespit ettiğimizde, kaza potansiyelini ortadan kaldıracak şekilde gerekli önlemleri alıp, ilk amirimize raporluyoruz.

Ciddi kaza potansiyeli olan güvensiz durum ve davranışlar ile karşılaştığımızda ise "iş durdurma" yetkimizi kullanıyoruz.

We behave in a safe manner while carrying out our duties and reflect our leadership with our behaviors.

When we detect unsafe acts and conditions, we take the necessary measures to eliminate the potential hazards for accidents and report to our direct manager.

If we face with unsafe acts and conditions that may result with serious incident potential (SIP), all of us use our authority to "stop" the job.

2

Kişisel koruyucu ekipmanlarımızı gerekli her durumda kullanıyoruz *We use our risk specific personal protective equipment anytime*

Tesislerimizdeki tüm alanlarda görünürlüğü yüksek iş kıyafetleri ve çelik burunlu ayakkabı giyiyoruz.

Çalışma yaptığımız alan ve faaliyetin içerdiği risklere göre baret, gözlük, maske, kulaklık, eldiven, emniyet kemeri gibi kişisel koruyucu ekipmanları hazır bulunduruyor ve kullanıyoruz.

Kişisel koruyucu ekipmanlarımızın bakımlarını ve temizliklerini düzenli olarak yapıyor, her kullanım öncesinde uygun şartları sağladığını kontrol ediyoruz.

We wear high-visibility clothes and safety shoes in all areas of our plants.

We make available and use personal protective equipment such as helmet, goggle, mask, earplug, gloves and harness according to the risks of the working area and activity.

We regularly carry out maintenance and cleaning of our personal protective equipment and check if it meets the requirements before each use.



1

2

3

4

5

6

7

8





İşimize ait tüm risklerin farkındayız

We are aware of all the risks associated with our job tasks

3

Gerçekleştirdiğimiz tüm işler için riskleri değerlendirmek ve potansiyel tehlike kaynaklarını ortadan kaldırmakla yükümlü olduğumuzun farkındayız.

Risklerin azaltımı hepimizin ortak hedefi olup, daha güvenli çalışma ortamı yaratmanın ilk koşuludur. Bunun için her işe başlamadan önce 60 saniye düşünüyor, risklerimizi değerlendiriyor, tüm önlemlerimizi alıyoruz.

Görevlerimize dair hazırlanmış standart operasyon prosedürlerini (SOP) uyguluyor, bu doğrultuda sadece eğitimli ve yetkin olduğumuz işlerde çalışıyoruz.

We are aware that we are responsible for assessing risks and eliminating the sources of potential hazards for all the job tasks.

Risk reduction which is the first condition of creating a safer working environment, becomes as the common objective of us. We perform "60 seconds think" before starting each work, evaluate our risks and take precautions.

We implement the standard operational procedures (SOP) prepared for our activities, and we only perform the tasks that we are trained and competent.

4

Tertip ve düzen; güvenliğin temel ve ilk adımı *Housekeeping is the first basic step to be safe*

Çalışma alanlarımızın temiz ve düzenli olmasının güvenli olması ile eş anlamlı olduğunu biliyoruz. Temiz ve düzenli çalışma ortamlarının hepimizin bireysel katkıları ile oluştuğunun farkındayız.

El aletlerimizi ve tüm diğer yardımcı malzemelerimizi belirlediğimiz tanımlı alanlarda tutuyoruz.

Çalışmalarımız esnasında oluşan atıklarımızı, uygun atık kutularına transfer ediyoruz. Yürüyüş yollarımızı takılma ve düşme risklerini göz önünde bulundurarak sürekli açık ve temiz tutuyoruz.

We know that to keep our workplaces clean and tidy means being safe. We are aware that clean and tidy working environments are all created with our individual contributions.

We located our hand tools and all other auxiliary materials at defined waiting areas. We transfer all the wastes generated during our work to the appropriate waste bins.

We keep our walkways open and clean by taking into account the risks of tripping and falling.



1

2

3

4

5

6

7

8



Çalışma izni hazır, çalışmaya hazırım First "Permit To Work", then ready to work

"Yüksekte çalışma", "Kapalı alanda çalışma", "Ateşli işlerde çalışma", "Kazı işlerinde çalışma", "Yüksek voltaj ile çalışma", "Rutin olmayan (SOP'si bulunmayan işlerde çalışma)", "Enerjili ekipmanlar ile çalışma"ya başlamadan önce saha şartlarını da değerlendirerek çalışma izni sürecini başlatıyoruz.

Çalışma izni sistemi ile belirlediğimiz önlemlerin ve saha koşullarının kontrol edilmesini sağlıyoruz.

Tüm iletişim süreçlerini tamamladıktan ve onaylarımızı aldıktan sonra çalışmaya başlıyoruz.

We start permit to work process for "Work at height", "confined space entry", "hot works", "excavation", "working with high voltage electric", "non-routine task without SOP", "working with energized equipment" with including our site observations.

With the "permit to work" system, we ensure that all the measures determined are in place and site conditions are checked and approved.

After completing all communication processes and getting our approvals, we start to carry out our task.

6

Enerji izolasyonu: bir kişi, bir kilit, bir anahtar Energy isolation: one person, one lock, one key

Tüm enerji türleri için ekipman üzerinde çalışmaya başlamadan önce Kitleme-Etiketleme-Deneme (KED/LOTO) prosedürünü uyguluyoruz. Bu enerji türleri;

- Elektrik · Kinetik/Potansiyel · Basıncı hava · Gaz · Yer çekimi · Depolanmış enerji
- Basıncı su · Hidrolik enerji · Termal enerji

Tüm enerji kaynaklarına kendi bireysel kilidimizi uyguladığımız anda güvende olduğumuzu biliyoruz.

Enerjinin kesildiğine ve arta kalan enerjinin boşaltıldığına emin olduktan sonra çalışmamızı başlatıyoruz.

We apply Lock out-Tag Out-Try Out (LOTO) for all types of energy before starting to work on an equipment. These energy types are;

- Electricity · Kinetic and potential energy · Compressed air · Gas · Gravity · Stored energy
- Pressured water · Hydraulic energy · Thermal energy

We know that we are safe when we lock all energy sources with our own individual locks.

We test if the energy has been cut off and the remaining energy has been drained, then we start our task safely.



1

2

3

4

5

6

7

8





Muhafazalarımız yerinde, makinelerimiz daha güvende
If machine guards are in place , then main risks are reduced

7

Tüm makinelerimizin koruyucu muhafazalarının tam ve sabit olarak yerinde bulunduğu sürece güvende olduğumuzun farkındayız.

Makine muhafazalarının sadece yetkili kişilerce sökülüp takılabileceğini biliyoruz ve izinsiz hiç bir müdahale yapmıyoruz.

Temizlik, bakım, teknik kontroller gibi özel koşullarda makine koruyuculara müdahale etmemiz gerektiğinde ise, çalışma izni ile beraber LOTO prosedürünü uygulamaya alıyoruz.

We are aware that our machines are safe as long as machine guards are in place and fixed stable.

We know that machine guards can only be removed and installed by authorized persons and we do not interfere with any unauthorized activity.

In special circumstances such as cleaning, maintenance and technical controls, if we need to interfere with the machine guards, we apply the LOTO procedure together with permit to work

8

Yayalar ve araçlar ayrı yoldalar *Keep pedestrians and vehicles away*

Tesislerimizde kullandığımız forklift, binek araç, kamyon, tır v.b. motorlu araçlara belirlenen güvenli mesafelerde duruyoruz, tanımlı yürüyüş yollarını kullanıyoruz.

Motorlu araçlar ile aynı yolu paylaşmamız gereken durumlarda motorlu araçlara öncelik veriyoruz.

Motorlu araçları kullandığımızda ve araç içerisinde seyahat ederken ilk andan itibaren emniyet kemerimizi takıyoruz. Tesis içi ve tesis dışında hız limitleri dahil tüm trafik kurallarına uyuyoruz.

We keep safe distances to motor vehicles such as forklifts, passenger cars, trucks, lorries, etc. in our plants and we use the defined walking ways.

We give priority to motor vehicles when we need to share the same route with them.

We use our safety belt from the first moment we drive and travel in a vehicle. We apply all traffic rules, including speed limits, both inside and outside our plants.



1

2

3

4

5

6

7

8



NOTLAR

16 vertical dashed lines for writing notes.